

# TTK 110 HEPA

**ES**

**MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
DESHUMIDIFICADOR



**Índice**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones..... 2**

**Seguridad..... 2**

**Información sobre el aparato..... 4**

**Transporte y almacenamiento ..... 5**

**Montaje e instalación ..... 6**

**Manejo ..... 7**

**Accesorios adquiribles con posterioridad..... 12**

**Fallos y averías ..... 12**


**Mantenimiento..... 14**


**Anexo técnico ..... 18**


**Eliminación de residuos ..... 18**

**Indicaciones sobre el manual de instrucciones**


**Símbolos**


 **Advertencia debido a la tensión eléctrica**  
Este símbolo indica que existe peligro para la vida y la salud de las personas debido a la tensión eléctrica.

 **Advertencia**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede tener como consecuencia la muerte o lesiones graves.

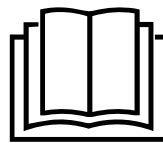
 **Cuidado**  
Esta palabra advierte de un peligro con un nivel de riesgo bajo que, de no evitarse, puede tener como consecuencia lesiones leves o moderadas.

**Advertencia**  
Esta palabra hace referencia a informaciones importantes (p. ej. daños materiales) pero no a peligros.

 **Información**  
Las indicaciones con este símbolo le ayudan a ejecutar su trabajo de manera rápida y segura.

 **Tener en cuenta el manual**  
Las indicaciones con este símbolo le indican que debe tener en cuenta el manual de instrucciones.

Usted puede descargar la versión actual del manual de instrucciones y la declaración de conformidad UE en el siguiente enlace:



TTK 110 HEPA



<https://hub.trotec.com/?id=39663>

**Seguridad**

**¡Lea detenidamente este manual de instrucciones antes de poner en funcionamiento o usar este aparato y manténgalo siempre a su alcance en el lugar de montaje o cerca del aparato!**

 **Advertencia**  
**Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.**

El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

**Conserve las indicaciones de seguridad e instrucciones para el futuro.**

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidos en relación con el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros resultantes de ello.

Los niños no pueden jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no pueden ser realizados por niños sin supervisión.

- No ponga el aparato en funcionamiento en espacios potencialmente explosivos.
- No ponga el aparato en funcionamiento en atmósferas agresivas.
- Coloque el aparato vertical y firme.
- Espere, después de una limpieza húmeda, a que el aparato se seque. No lo ponga en marcha mojado.
- No maneje ni accione el aparato si tiene las manos húmedas o mojadas.
- No permita que caiga agua directamente sobre el aparato.
- No introduzca nunca objetos o extremidades en el aparato.
- No tape ni transporte el aparato durante su funcionamiento.
- No se siente sobre el aparato.

- No se trata de un juguete. Mantenga a los niños y los animales lejos de él. Utilice el aparato exclusivamente bajo vigilancia.
- Compruebe, cada vez que vaya a usar el aparato, los posibles daños en los accesorios y las piezas de conexión. No use aparatos o partes de ellos que estén dañados.
- Asegúrese de que todos los cables eléctricos que se encuentran fuera del aparato estén protegidos de cualquier tipo de daño (p.ej. daños causados por animales). ¡No utilice nunca el aparato si detecta daños en los cables eléctricos o la conexión a la red eléctrica!
- La toma de corriente debe cumplir con las indicaciones especificadas en el capítulo de Datos técnicos.
- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.
- Seleccione las extensiones del cable de alimentación tomando en consideración la potencia del aparato, la longitud del cable y el uso previsto. Desenrolle completamente el cable alargador. Evite una sobrecarga eléctrica.
- Antes de realizar trabajos de mantenimiento, conservación o reparación del aparato desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- En caso de que no vaya a utilizar el aparato apáguelo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
- No use nunca el aparato si detecta daños en la clavija o en el cable de alimentación.  
Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños tiene que ser sustituido por el fabricante o su servicio de atención al cliente, o por una persona con una cualificación similar, con el fin de evitar riesgos.  
¡Los cables de alimentación defectuosos suponen un serio peligro para la salud!
- Al realizar la colocación considere la distancia mínima respecto a las paredes y objetos, así como las condiciones de almacenamiento y servicio conforme al capítulo Datos técnicos.
- Asegúrese de que la entrada y la salida de aire están libres.
- Asegúrese de que el lado de aspiración siempre esté libre de suciedad y objetos sueltos.
- No retire del aparato ninguna indicación de seguridad, pegatina o etiqueta. Asegúrese de que todas las indicaciones de seguridad, pegatinas y etiquetas se mantienen siempre legibles.
- Transporte el aparato exclusivamente en posición vertical y con el depósito o la manguera de descarga.
- Antes del almacenamiento o el transporte vacíe el agua condensada acumulada. No la beba. ¡Riesgo para la salud!

### Uso adecuado

Use el aparato exclusivamente para secar y deshumidificar el aire ambiental respetando los datos técnicos.

El aparato puede ser empleado también como secador de aire ambiental para ropa como apoyo al secado de la ropa húmeda.

El uso adecuado comprende:

- la deshumidificación y el secado de:
  - locales habitables, dormitorios, duchas y sótanos
  - lavaderos, casas de fin de semana, caravanas y botes
- el secado permanente de:
  - almacenes, archivos, laboratorios, garajes
  - baños, aseos y vestuarios etc.

### Uso indebido

El aparato no está destinado al uso industrial.

- No coloque el aparato sobre una superficie mojada o inundada.
- No coloque encima del aparato objetos, como p.ej. ropa.
- No use el aparato al aire libre.
- Queda prohibido realizar cambios estructurales, ampliaciones o reformas al aparato.
- No se admite un funcionamiento o un manejo diferente al indicado en este manual. El incumplimiento de ello extingue cualquier responsabilidad y anula el derecho de garantía.

### Cualificación del personal

Las personas que usen este aparato deben:

- ser conscientes de los peligros resultantes del trabajo con equipos eléctricos en un entorno húmedo.
- haber leído y comprendido el manual de instrucciones y en especial el capítulo Seguridad.

Aquellos trabajos de mantenimiento que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

## Peligros residuales



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Los trabajos en componentes eléctricos sólo pueden ser realizados por una empresa especializada autorizada.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

Antes de realizar cualquier trabajo en el aparato quite la clavija de alimentación de la toma de corriente. Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



### Advertencia

Este aparato puede suponer un peligro si es empleado indebidamente por personas no instruidas o con fines diferentes al previsto. ¡Tenga en cuenta la cualificación del personal!



### Advertencia

El aparato no es un juguete y no puede caer en manos de los niños.



### Advertencia

¡Peligro de asfixia!  
No deje el material de embalaje descuidado. Podría convertirse en un juguete peligroso para los niños.

### Advertencia

¡No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire!  
Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad y daña el aparato.

## Comportamiento en casos de emergencia

1. Desconecte el aparato.
2. En casos de emergencia desconecte el aparato de la electricidad: Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
3. No vuelva a conectar a la electricidad un aparato que esté roto.

## Información sobre el aparato

### Descripción del aparato

El aparato dispone de una función de purificación del aire que tiene lugar en los modos de *Deshumidificación potente*, *Funcionamiento automático* y *Función de secado de ropa* y permite una purificación HEPA del aire, de polen, virus, restos de ácaros del polvo, esporas de moho y otros alérgenos, con un 99,97 % de efectividad.

El aparato cuenta además con una ionización conectable. A través de los iones liberados se elimina el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire ambiental. Con este método de purificación del aire se mejora adicionalmente la calidad del aire de las habitaciones.

Otra de las funciones del aparato es la función de lavado automático. Esta función sirve para el secado del interior del aparato para que no pueda formarse en él moho etc. producto de los restos de humedad.

El aparato se encarga de la deshumidificación automática del aire de locales por medio del principio de condensación.

El ventilador aspira el aire ambiental húmedo por la entrada de aire mediante el filtro de aire, el evaporador y el condensador que se encuentra detrás suyo. En el evaporador frío se enfría el aire ambiental hasta por debajo del punto de rocío. El vapor de agua contenido en el aire cae en forma de agua condensada o escarcha sobre las lamas del evaporador. El aire deshumedecido y frío se calienta ligeramente y se vuelve a expulsar en el condensador. El aire tratado de esta forma y seco se vuelve a mezclar con el aire ambiental. Debido a la circulación constante del aire ambiental a través del aparato se reduce la humedad del aire en el lugar donde esté colocado.

En dependencia de la temperatura del aire y la humedad relativa, el agua condensada gotea constantemente o sólo durante las fases de descongelación periódicas a través del tubo de desagüe en el depósito de agua condensada que se encuentra debajo. Este está dotado de un flotador para medir el nivel de carga.

El aparato está equipado con un cuadro de mando para el manejo y el control del funcionamiento.

Cuando se alcanza el nivel máximo en el depósito de agua condensada o si no se ha montado correctamente el depósito, la luz de control del depósito de agua condensada se enciende en el cuadro de mando (véase el capítulo Elementos de mando). El aparato se desconecta. La luz de control del depósito de agua condensada se apaga sólo una vez se vuelve a colocar el depósito de agua condensada vacío.

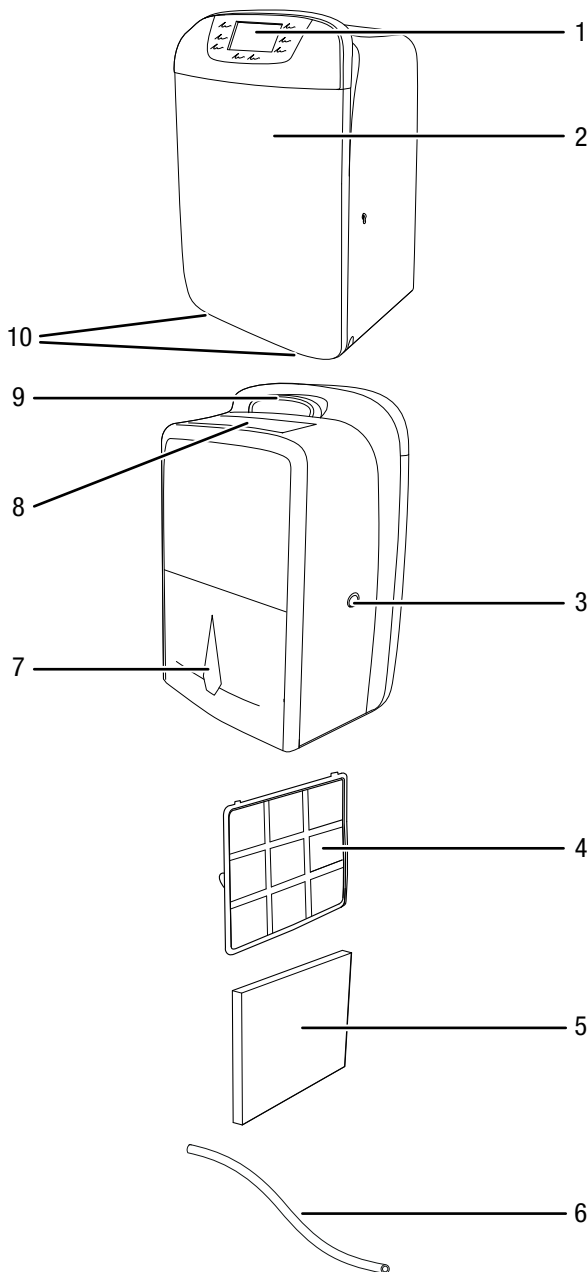
Opcionalmente se puede derivar el agua condensada colocando una manguera en la toma de agua condensada.

El aparato permite reducir la humedad relativa del aire hasta aprox. el 40 %.

El aparato puede ser empleado también como secador de aire ambiental para ropa como apoyo al secado de la ropa húmeda en espacios habitables y oficinas.

Como resultado de la radiación térmica que se genera durante el funcionamiento, la temperatura de la habitación puede ascender ligeramente.

## Representación del aparato



Nº	Denominación
1	Cuadro de mando
2	Entrada de aire (detrás de la cubierta)
3	Conexión de la manguera de agua condensada
4	Filtro de aire
5	Filtro HEPA
6	Manguera de desagüe de agua condensada
7	Depósito de agua condensada con indicador de nivel
8	Salida de aire
9	Estribo de transporte
10	Rodillos de transporte

## Transporte y almacenamiento

### Advertencia

Si usted almacena o transporta el aparato indebidamente, este puede dañarse.

Tenga en cuenta las informaciones relativas al transporte y almacenamiento del aparato.

### Transporte

El aparato está dotado de ruedas de transporte para que poder transportarlo con facilidad.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** de cada transporte:

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- No utilice el cable de alimentación como cuerda de tracción.
- Desagüe el resto de agua condensada del aparato y de la manguera de agua condensada (véase el capítulo Mantenimiento).
- Haga rodar el aparato únicamente sobre superficies llanas y lisas.

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **después** de cada transporte:

- Coloque el aparato en posición vertical después de transportarlo.
- Deje reposar el aparato de 12 a 24 horas para que el refrigerante se pueda acumular en el compresor. ¡Vuelva a conectar el aparato después de transcurridas 12 a 24 horas! De lo contrario el compresor podría dañarse y el aparato dejaría de funcionar. En ese caso se pierde el derecho de garantía.

### Almacenamiento

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones **antes** del almacenamiento:

- Desagüe el resto de agua condensada del aparato y de la manguera de agua condensada (véase el capítulo Mantenimiento).
- Ejecute la función de lavado automático para que no se pueda acumular humedad en el interior del aparato si este no es usado durante un tiempo prolongado.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.

Mientras no esté utilizando el aparato, proceda a almacenarlo cumpliendo las siguientes condiciones:

- seco y protegido de las heladas y el calor
- en posición vertical en lugar protegido del polvo y la irradiación solar directa
- protegido del polvo con una funda si fuera necesario
- no coloque otros aparatos u objetos sobre el aparato para así evitar posibles daños en el aparato.

## Montaje e instalación

### Volumen de suministro

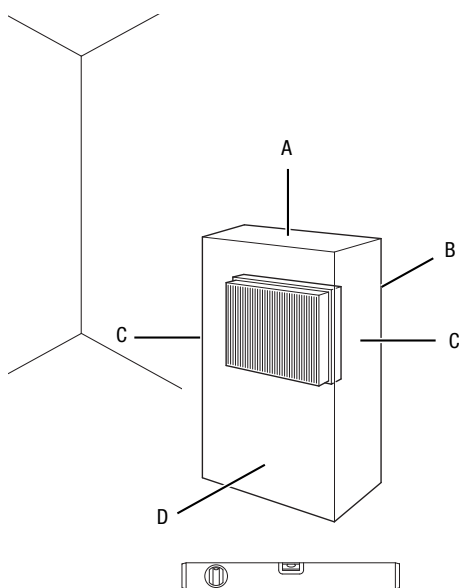
- 1 x aparato
- 1 x manguera de descarga de agua condensada, longitud 1,0 m, diámetro: 9 mm
- 1 x filtro de aire
- 1 x filtro HEPA
- 1 x manual

### Desembalaje del aparato

1. Abra la caja y extraiga el aparato.
2. Retire todo el envoltorio del aparato.
3. Desenrolle completamente el cable de alimentación. Preste atención a que el cable de alimentación no esté dañado y no lo dañe al desenrollarlo.

### Puesta en funcionamiento

Al colocar el aparato considere la separación mínima respecto a las paredes y objetos conforme al capítulo Datos técnicos.



- Antes de poner el aparato en marcha nuevamente compruebe el estado del cable de alimentación. Si tuviera dudas del estado de este llame al servicio de atención al cliente.
- Coloque el aparato vertical y firme.

- Al conectar el cable de alimentación, asegúrese de que no constituya un obstáculo ni se pueda enredar con otros cables, especialmente si se ha colocado el aparato en el centro de la habitación. Utilice puentes para el cableado.
- Asegúrese de que los cables alargadores estén totalmente desenrollados y extendidos.
- Al colocar el aparato manténgase suficientemente alejado de las fuentes de calor.
- Preste atención a que la corriente de aire no se vea obstaculizada por cortinas u otros objetos.
- Al colocar el aparato, especialmente en zonas húmedas, el cliente deberá proteger el aparato mediante un interruptor diferencial (interruptor de protección FI) conforme con las normas.

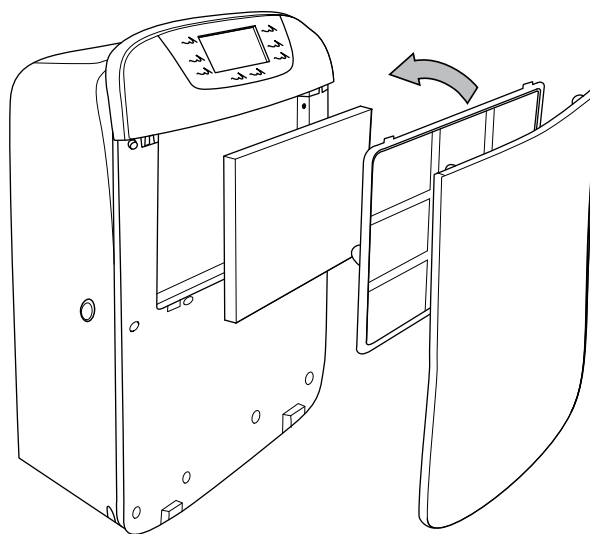
### Colocar el filtro de aire

#### Advertencia

¡No ponga el aparato en funcionamiento sin colocar los filtros de aire!

Sin filtros de aire el interior del aparato se ensuciará, lo cual reduce la capacidad y daña el aparato.

- Asegúrese antes de encender el aparato de que el filtro de aire está instalado.



### Colocar el depósito de agua condensada

- Cerciórese de que el flotador del depósito de agua condensada esté debidamente colocado.
- Cerciórese de que el depósito de agua condensada esté vacío y en su debido lugar.

### Conecte el cable de alimentación

- Inserte la clavija de alimentación en una toma de corriente debidamente protegida.

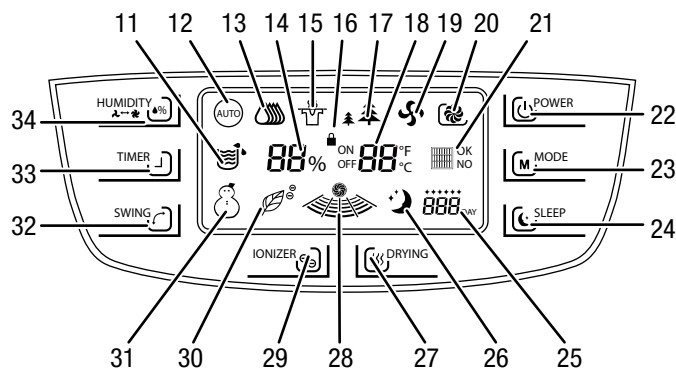


## Manejo

### Indicaciones:

- Evite puertas y ventanas abiertas.
- Una vez conectado, el aparato funciona de modo totalmente automático.
- En el modo de funcionamiento automático el ventilador marcha permanentemente, incluso una vez alcanzado el valor nominal ajustado, hasta que se apague el aparato.

### Elementos de mando



Nº	Denominación	Significado
11	Indicador <i>Depósito de agua condensada lleno</i>	Parpadea cuando el depósito de agua condensada está lleno, véase el capítulo Vaciar el depósito de agua condensada
12	Indicador <i>Funcionamiento automático</i>	Modo de <i>Funcionamiento automático</i> activo
13	Indicador <i>Deshumidificación potente</i>	Modo de <i>Funcionamiento continuo</i> activado
14	Indicador <i>Humedad del aire</i>	Muestra la humedad del aire ambiental actual Muestra la humedad relativa del aire ambiental deseada durante la configuración Muestra el código de error en caso de error: <ul style="list-style-type: none"> <li>• EF (error en el motor)</li> <li>• E1 (error en el sensor de temperatura)</li> <li>• E2 (error del sensor de humedad)</li> <li>• E3 (error en el sensor de serpentín)</li> </ul>
15	Indicador <i>Función de secado de ropa</i>	Modo de funcionamiento <i>Función de secado de ropa</i> activado
16	Indicador <i>Seguro a prueba de niños</i>	Seguro a prueba de niños activo
17	Indicador <i>Purificación del aire</i>	Modo de funcionamiento <i>Purificación del aire</i> activo (solo posible con el filtro HEPA conectado)

Nº	Denominación	Significado
18	Indicador <i>Temperatura y temporizador</i>	Muestra la temperatura ambiental actual Muestra el número de horas con el temporizador activado ON aparece, con el temporizador activado, para la conexión automática OFF aparece, con el temporizador activado, para la desconexión automática
19	Indicador <i>Ventilación</i>	Modo de funcionamiento <i>Ventilación</i> activo
20	Indicador <i>Función de lavado automático</i>	Modo <i>Función de lavado automático</i> activo
21	Indicador <i>Filtro</i>	OK y <i>casilla con rejilla</i> llena: Se ha colocado filtro HEPA NO y <i>casilla con rejilla</i> vacía: No se ha colocado filtro HEPA
22	Tecla <i>POWER</i>	Enciende o apaga el aparato
23	Tecla <i>MODE</i>	Selector del modo de funcionamiento: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Funcionamiento automático</i></li> <li>• <i>Deshumidificación potente (funcionamiento continuo)</i></li> <li>• <i>Función de secado de ropa</i></li> <li>• <i>Purificación del aire</i></li> <li>• <i>Ventilación</i></li> </ul>
24	Tecla <i>SLEEP</i>	Conecta o desconecta el modo nocturno.
25	Indicador <i>Uso del filtro</i>	Muestra la duración del uso del filtro HEPA: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indicación en días: Número de días en el visualizador de siete segmentos del indicador <i>Uso del filtro</i></li> <li>• Indicación en horas: 1 estrella equivale a 4 horas, máx. 6 estrellas = 24 horas</li> </ul>
26	Indicador <i>Modo nocturno</i>	Aparece en el modo nocturno
27	Tecla <i>DRYING</i>	Conectar la <i>Función de lavado automático</i>
28	Indicador <i>Velocidad del ventilador</i>	Indicador dinámico de la <i>Velocidad del ventilador</i> : giro lento = velocidad del ventilador lenta giro rápido = velocidad del ventilador alta Indicador dinámico de la <i>Función swing</i> : La barra vertical se mueve de izquierda a derecha
29	Tecla <i>IONIZER</i>	Activa la purificación adicional del aire mediante ionización (posible solo con el filtro HEPA instalado)
30	Indicador <i>Ionización</i>	Se muestra la purificación del aire mediante ionización (posible solo con el filtro HEPA instalado)
31	Indicador <i>Temperatura ambiental baja</i>	Se muestra para temperaturas entre 5 °C y 15 °C Parpadea cuando la temperatura es inferior a 5 °C
32	Tecla <i>SWING</i>	Conecta o desconecta el movimiento automático de la persiana de ventilación

Nº	Denominación	Significado
33	Tecla <i>TIMER</i>	Conecta o desconecta la función de temporizador Selector del número de horas, gama de valores entre 1 y 24 h. El indicador <i>Temperatura y temporizador</i> (18) muestra <i>ON</i> para la conexión automática u <i>OFF</i> para la desconexión automática
34	Tecla <i>HUMIDITY</i>	Selector de la humedad relativa del aire (40 % hasta 70 %, en pasos de 5 %) Configurar la velocidad del ventilador en el modo de funcionamiento <i>Purificación del aire y Ventilación</i> (baja o alta)

### Encender el aparato

Después de haber colocado el aparato tal y como se describe en el capítulo Puesta en funcionamiento, y ya que esté operativo, puede encenderlo.

1. Pulse la tecla *POWER* (22).
  - ⇒ Al poner el aparato en funcionamiento por primera vez, este arranca en modo automático.
  - ⇒ Si ya ha estado en funcionamiento, al volver a conectarlo arranca en el último modo de funcionamiento colocado.

### Configuración del modo de funcionamiento

#### Configurar la humedad relativa del aire ambiental

En el modo de *Funcionamiento automático* usted puede modificar la humedad relativa del aire ambiental en cualquier momento.

1. Pulse la tecla *HUMIDITY* (34) para ajustar la humedad relativa del aire ambiental deseada. La gama de ajuste está entre el 40 % y el 70 %, en pasos de 5 %.
- ⇒ La humedad del aire ambiental deseada es mostrada durante aprox. 5 seg. en el indicador de la humedad del aire ambiental actual (14), luego se vuelve a mostrar la humedad relativa del aire ambiental actual.

#### Funcionamiento automático

Se puede configurar la humedad relativa del aire (véase Configurar la humedad relativa del aire ambiental).

El ventilador marcha a baja velocidad. No se puede modificar la velocidad del ventilador.

El compresor se desconecta automáticamente cuando se alcanza la humedad relativa del aire ambiental. El ventilador sigue en marcha.

1. Pulse la tecla *MODE* (23) hasta que en la pantalla aparezca el indicador del funcionamiento automático (12).
2. Pulse la tecla *HUMIDITY* (34) para ajustar la humedad relativa del aire deseada. La gama de ajuste está entre el 40 % y el 70 %, en pasos de 5 %.

⇒ La humedad del aire deseada es mostrada durante aprox. 5 seg. en el indicador de la humedad del aire (14), luego se vuelve a mostrar la humedad relativa del aire ambiental actual.

### Deshumidificación potente (funcionamiento continuo)

El aparato deshumidifica el aire constantemente con independencia de la humedad del aire ambiental.

El ventilador marcha en función de la humedad del aire ambiental: Si la humedad del aire ambiental es alta el ventilador marcha a máxima velocidad. Si la humedad del aire ambiental es baja el ventilador marcha a una velocidad baja.

En este modo de funcionamiento no se puede predeterminar la humedad relativa del aire.

1. Pulse la tecla *MODE* (23) hasta que en la pantalla aparezca el indicador de la deshumidificación potente (13).



#### Información

En el modo de funcionamiento continuo se puede conectar una manguera de desagüe de agua condensada para desviar al exterior permanentemente el agua condensada que vaya formándose.

### Función de secado de ropa

Puede emplear el aparato para secar más rápido la ropa. Cumpla la distancia mínima de separación indicada en los datos técnicos a la hora de posicionar el aparato o el tendedero.

El aparato deshumidifica el aire constantemente con independencia de la humedad del aire ambiental.

En este modo de funcionamiento no se puede predeterminar la humedad relativa del aire.

El ventilador marcha a la velocidad más alta. Adicionalmente se activa la función *Swing*. La función *Swing* se mantiene activa al cambiar entre los distintos modos de funcionamiento.

1. Pulse la tecla *MODE* (23) hasta que en la pantalla aparezca el indicador de la función de secado de ropa (15).



## Purificación del aire

El ventilador conduce el aire a través del filtro HEPA colocado. El filtro HEPA filtra del aire partículas de un tamaño de hasta 20 nanómetros y así elimina partículas de polvo, humo, bacterias, alérgenos y una parte de los virus. Con ello se conserva fresco el aire ambiental durante 8 horas.

Si la función de purificación del aire está activa también comienza a funcionar el ventilador de modo que el aire se purifique por medio del filtro HEPA. Es decir, se inyecta aire *limpio* a la habitación.

Para conseguir una buena filtración de calidad constante el filtro HEPA debería cambiarse a más tardar después de un año, si fuera necesario antes.

- ✓ El filtro HEPA está instalado.
  - ✓ La casilla con rejilla del indicador *Filtro* (21) está llena y muestra OK.
1. Pulse la tecla *MODE* (23) hasta que en la pantalla aparezca el indicador *Purificación del aire* (17).
  2. Pulse la tecla *HUMIDITY* (34) para seleccionar la velocidad baja o alta del ventilador.



### Información

Si el filtro HEPA está instalado, en el modo de *Funcionamiento automático*, *Deshumidificación potente* y *Función de secado de ropa* además de la deshumidificación se realiza la purificación del aire. El indicador *Purificación del aire* (17) parpadea periódicamente para indicar que simultáneamente se realiza la purificación del aire.

## Ventilación

En el modo de funcionamiento *Ventilación* usted puede seleccionar entre la velocidad baja y alta del ventilador.



### Información

Antes de poner ese modo de funcionamiento quite el filtro HEPA del aparato (véase *Cambiar el filtro HEPA*). Como el filtro HEPA no se necesita en ese modo de funcionamiento, con ello se puede alargar la vida útil del filtro HEPA.

Si no quita el filtro HEPA, el indicador *Filtro* parpadea (21).

1. Pulse la tecla *MODE* (23) hasta que en la pantalla aparezca el indicador de *Ventilación* (19).
2. Pulse la tecla *HUMIDITY* (34) para seleccionar la velocidad baja o alta del ventilador.

## Modo nocturno

El modo nocturno puede ser conectado en todos los modos de funcionamiento. Al cambiar el modo de funcionamiento el modo nocturno permanece activo.

En el modo nocturno el aparato marcha con el ventilador a baja velocidad.

1. Pulse la tecla *SLEEP* (24) para conectar o desconectar el modo nocturno.

## Función de lavado automático / secado interno

Esta función sirve para el secado del interior del aparato para que no pueda formarse en él moho etc. producto de los restos de humedad.

Se debe usar la función de lavado automático cuando el aparato va a ser puesto fuera de funcionamiento durante un tiempo largo o para almacenarlo.

El lavado automático dura aprox. 1 hora. Primero se deshumidifica el interior del aparato con el ventilador a alta velocidad durante aprox. 30 minutos. Luego se realiza durante aprox. 10 minutos otro tipo de deshumidificación interna en la que se expulsa el aire a un ángulo amplio. Durante los últimos 15 minutos se vuelve a deshumidificar el interior del aparato con el ventilador a alta velocidad.

1. Pulse la tecla *DRYING* (27) durante aprox. 2 segundos.
2. Para volver a desconectar la función pulse nuevamente durante 2 segundos la tecla *DRYING* (27). El aparato cambia nuevamente al modo anterior. Por medio de la tecla *POWER* (22) se detiene la función de lavado automático y el aparato pasa al modo standby.

## Ionización

A través de esta función se purifica el aire no solo a través del filtro HEPA sino además por medio de iones. A través de los iones liberados se elimina el polen, el polvo, los virus y las bacterias del aire ambiental.

1. Pulse la tecla *IONIZER* (29), para iniciar la ionización.
  - ⇒ En la pantalla aparece el indicador *Ionización* (30).



### Información

Esta función solo es posible con el filtro HEPA instalado.

## Ajustar el temporizador

El temporizador puede ser ajustado en todos los modos de funcionamiento.

El temporizador tiene dos tipos de funciones:

- encendido automático una vez transcurrido el número de horas configurado.
- apagado automático una vez transcurrido el número de horas configurado.

El número de horas puede estar entre 1 y 24 horas y puede ser configurado en pasos de 1 h.

### Advertencia

No deje el aparato en funcionamiento sin vigilancia y con el temporizador activado en un espacio de acceso público.

## Encendido automático

1. Desconecte el aparato.
2. Pulse la tecla *TIMER* (33) varias veces hasta que en el indicador *Temperatura y temporizador* (18) aparezca el número de horas deseado.
  - ⇒ El indicador *Temperatura y temporizador* (18) muestra el número de horas parpadeando.
3. Espere aproximadamente 5 segundos para guardar la configuración.
4. Pulse la tecla *MODE* (23) para seleccionar el modo de funcionamiento en el que debe arrancar el aparato.
  - ⇒ En el indicador *Temperatura y temporizador* (18) aparece *ON* y el número de horas hasta la conexión.
  - ⇒ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.
  - ⇒ El aparato arranca después de la hora ajustada en el último modo de trabajo seleccionado.

Indicaciones relativas a la conexión automática:

- Para desactivar la conexión automática pulse la tecla *POWER* (22).

## Apagado automático

- ✓ El aparato está encendido.
1. Pulse la tecla *TIMER* (33) varias veces hasta que en el indicador *Temperatura y temporizador* (18) aparezca el número de horas deseado.
    - ⇒ El indicador *Temperatura y temporizador* (18) muestra el número de horas parpadeando.
  2. Espere aproximadamente 5 segundos para guardar la configuración.
    - ⇒ En el indicador *Temperatura y temporizador* (18) aparece *OFF* y el número de horas hasta la desconexión.
    - ⇒ El temporizador está configurado para el número de horas deseado.
    - ⇒ El aparato se desconecta una vez transcurrido el tiempo configurado.

## Función memoria

Si se produce un corte eléctrico breve el aparato guarda el valor nominal de la humedad del aire y del temporizador programado y la configuración del modo de funcionamiento.

## Función de parada automática

Cuando el depósito de agua está lleno o mal colocado, o si se ha alcanzado la humedad del aire ambiental programada, el aparato se detiene automáticamente.

## Seguro a prueba de niños

El seguro a prueba de niños puede ser activado tanto durante el funcionamiento como en el modo standby.

1. Pulse la tecla *MODO* (23) durante aprox. 2 segundos.
  - ⇒ Queda activado el seguro a prueba de niños.
  - ⇒ En la pantalla aparece el indicador *Seguro a prueba de niños* (16).
2. Pulse nuevamente la tecla *MODO* (23) durante aprox. 2 segundos.
  - ⇒ Queda desactivado el seguro a prueba de niños.
  - ⇒ El indicador *Seguro a prueba de niños* (16) se apaga.

## Función Swing

Con la función Swing usted puede ajustar la posición de la persiana de ventilación o activar el movimiento continuo de la persiana de ventilación. Eso permite una distribución homogénea de la corriente de aire en la habitación.

La función Swing puede ser conectada y desconectada con independencia del modo de funcionamiento. La configuración se mantiene activa al cambiar entre los distintos modos de funcionamiento.

1. Pulse la tecla *SWING* (32).
  - ⇒ La persiana de ventilación se mueve continuamente hacia arriba o hacia abajo.
2. Pulse la tecla *SWING* (32) para detener la persiana de ventilación en una determinada posición o para desconectar la función Swing.

## Cambiar la unidad entre °C y °F

La temperatura en el indicador *Temperatura y temporizador* (18) puede ser representada en °C o °F.

Proceda de la siguiente manera para cambiar la unidad de la temperatura:

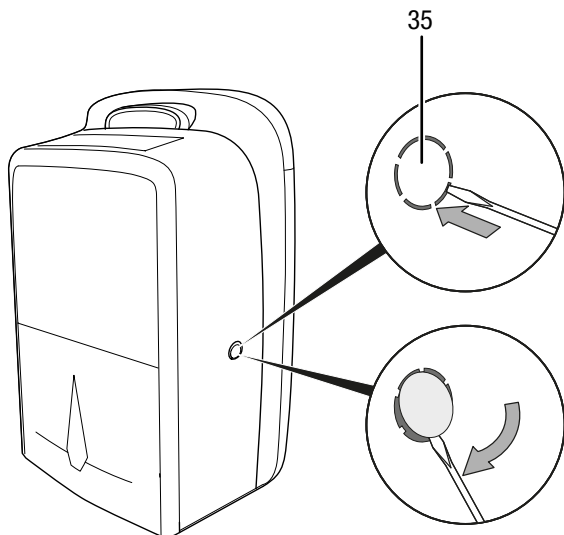
1. Pulse las teclas *TIMER* (33) y *HUMIDITY* (34) simultáneamente.
  - ⇒ La temperatura mostrada cambia a la otra unidad.

### Funcionamiento con manguera en la toma de agua condensada

Para el uso continuo durante un período largo o para la deshumidificación no vigilada debe conectarse al aparato la manguera de agua condensada suministrada.

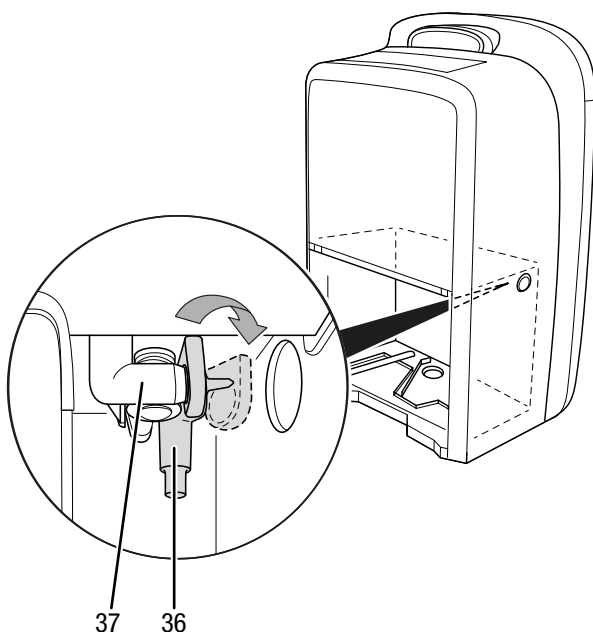
✓ Disponer de una manguera adecuada (diámetro = 9 mm).

1. Desconecte el aparato.
2. Quite la tapa (35) con una herramienta apropiada (p. ej. un destornillador).

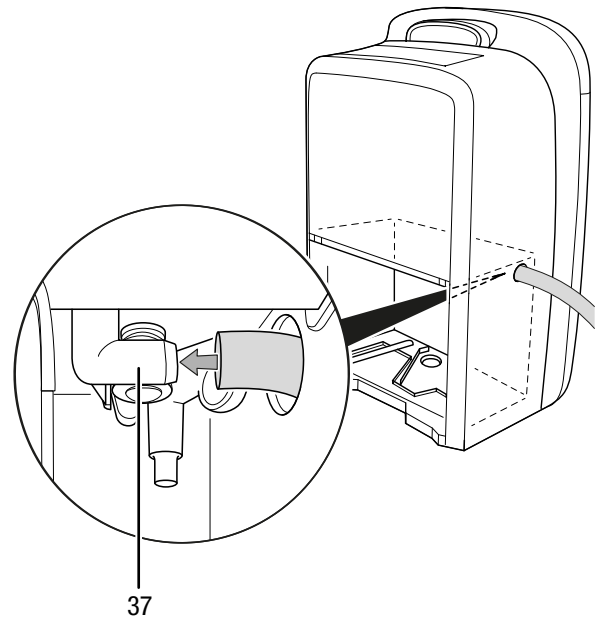


3. Extraiga el depósito de agua condensada del aparato.
4. Desplace hacia atrás con la mano el cierre (36) en la conexión para manguera (37) y mantenga en cierre (36) en esa posición.

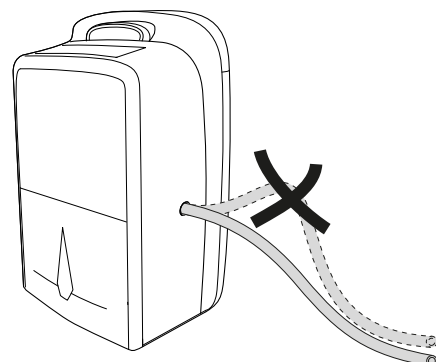
El cierre (36) está dotado de un muelle y al soltarlo se vuelve a cerrar.



5. Coloque con la otra mano el extremo de la manguera en la conexión para manguera (37).



6. Vuelva a soltar el cierre (36).
7. Vuelva a colocar el depósito de agua condensada en el aparato.  
Asegúrese de no dañar el flotador al extraer y volver a colocar el depósito de agua condensada.  
Asegúrese de que el flotador está colocado correctamente.  
Asegúrese de que el depósito de agua condensada esté montado correctamente, puesto que en caso contrario no es posible volver a activar el aparato.
8. Conecte el otro extremo de la manguera a un desagüe apropiado (por ejemplo un sumidero o un recipiente colector suficientemente grande). Asegúrese de que la manguera no se pueda doblar.



Cuando desee volver a recoger el agua condensada en el depósito quite la manguera. Deje secar la manguera antes de guardarla. La manguera puede ser conectada de manera permanente en cualquier modo de funcionamiento.

### Descongelación automática

Si la temperatura ambiental es baja el evaporador puede congelarse durante la deshumidificación. El aparato realiza entonces una descongelación automática. Durante la fase de descongelación se interrumpe brevemente la deshumidificación.

La duración de la descongelación puede variar. No desconecte el aparato durante la descongelación automática. No quite la clavija de alimentación de la toma de corriente.

El indicador *Temperatura ambiental baja* (31) parpadea durante la descongelación.

### Secado de ropa

El aparato puede ser empleado también como secador del aire ambiental para reforzar el secado de la ropa húmeda.

Para el secado de ropa deben seleccionarse los siguientes valores:

- lista para guardar = 46 % humedad relativa del aire
- lista para planchar = 58 % humedad relativa del aire
- seca = 65 % humedad relativa del aire

Utilice, si fuera necesario, un medidor para la medición de la humedad del aire.

### Puesta fuera de servicio



#### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.
- Extraiga, si fuera necesario, la manguera de descarga de agua condensada así como el líquido residual que se encuentra en ella.
- Vacíe el depósito de agua condensada si fuera necesario.
- Realice, si fuera necesario, un lavado automático (véase Función de lavado automático).
- Limpie el aparato conforme al capítulo Mantenimiento.
- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

### Accesorios adquiribles con posterioridad



#### Advertencia

Use solo accesorios y equipos adicionales que se indiquen en el manual de instrucciones.

El uso de herramientas intercambiables o accesorios diferentes a los recomendados en el manual de instrucciones puede constituir un riesgo de sufrir lesiones.

Accesorio	Número de artículo
Filtro HEPA	7.710.000.835
Filtro de carbón	7.710.000.836

### Fallos y averías

El fabricante ha comprobado en repetidas ocasiones que el funcionamiento del aparato es impecable. No obstante, si se produjera un fallo de funcionamiento compruebe el aparato siguiendo la siguiente lista:

#### El aparato no arranca:

- Compruebe la conexión a la red eléctrica.
- Compruebe que el cable y la clavija de alimentación no estén dañados.
- Compruebe el estado de los fusibles de red situados en el lugar de la instalación.
- Compruebe el nivel del depósito de agua condensada y vacíelo si fuera necesario. En indicador *Depósito de agua condensada lleno* (11) no puede aperecer en la pantalla.
- Compruebe que el depósito de agua condensada está colocado correctamente.
- Controle la temperatura ambiental. Cumpla el rango de funcionamiento del aparato conforme a los datos técnicos.
- Compruebe en la pantalla si el indicador *Temperatura ambiental baja* (31) está parpadeando. Puede ser que el aparato no se encienda debido a una temperatura ambiental demasiado baja (< 5 °C).
- Espere 10 minutos antes de reiniciar el aparato. Si el aparato no arrancara, encargue la comprobación eléctrica a una empresa especializada o a Trotec.

### El aparato marcha pero no hay formación de agua condensada:

- Compruebe que el flotador del depósito de agua condensada no esté sucio. Limpie el depósito de agua condensada si fuera necesario. El flotador debe poder moverse.
- Controle la temperatura ambiental. Cumpla el rango de funcionamiento del aparato conforme a los datos técnicos.
- Asegúrese de que la humedad relativa del aire ambiental es acorde a los datos técnicos.
- Compruebe la humedad relativa del aire predeterminada. La humedad relativa del aire ambiental en el lugar de colocación debe ser superior al rango seleccionado. Reduzca la humedad relativa del aire predeterminada si fuera necesario.
- Compruebe que el filtro de aire no esté sucio. Limpie y cambie el filtro de aire cuando sea necesario.
- Compruebe en la pantalla si el indicador *Temperatura ambiental baja* (31) está parpadeando. Puede ser que el aparato no se encienda debido a una temperatura ambiental demasiado baja (< 5 °C).
- Compruebe la suciedad del condensador por fuera (véase el capítulo Mantenimiento). Encargue la limpieza de un condensador sucio a una empresa especializada o a Trotec.
- El aparato realiza una descongelación automática si fuera necesario. Durante la descongelación automática se interrumpe la deshumidificación.

### El aparato hace ruido o vibra:

- Asegúrese de que el aparato se encuentra en posición vertical y firme.

### El agua condensada se derrama:

- Compruebe si el aparato tiene fugas.

### El compresor no arranca:

- Controle la temperatura ambiental. Cumpla el rango de funcionamiento del aparato conforme a los datos técnicos.
- Asegúrese de que la humedad relativa del aire ambiental es acorde a los datos técnicos.
- Compruebe la humedad relativa del aire predeterminada. La humedad relativa del aire ambiental en el lugar de colocación debe ser superior al rango seleccionado. Reduzca la humedad relativa del aire predeterminada si fuera necesario.
- Compruebe en la pantalla si el indicador *Temperatura ambiental baja* (31) está parpadeando. Puede ser que el aparato no se encienda debido a una temperatura ambiental demasiado baja (< 5 °C).

- Compruebe si la protección contra el recalentamiento del compresor se ha activado. Desconecte el aparato de la electricidad y déjelo enfriar aprox. 10 minutos antes de volver a conectarlo.
- El aparato realiza una descongelación automática si fuera necesario. Durante la descongelación automática se interrumpe la deshumidificación.

### El ventilador no arranca:

- Compruebe el modo de funcionamiento. Si usted se encuentra en el modo de funcionamiento *Purificación del aire* y no ha colocado el filtro HEPA el ventilador no arranca. Coloque el filtro HEPA en el modo de funcionamiento *Purificación del aire* (véase Cambiar el filtro HEPA).

### El aparato se calienta mucho, hace ruido o pierde potencia:

- Compruebe que las entradas de aire y el filtro de aire no estén sucios. Quite la suciedad exterior.
- Compruebe la suciedad del aparato por fuera (véase el capítulo Mantenimiento). Encargue la limpieza del interior de un aparato sucio a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec.

#### Advertencia

Espere al menos 3 minutos después de cada trabajo de mantenimiento y reparación. Después ya puede encender de nuevo el aparato.

### Después de la revisión, ¿su aparato no funciona perfectamente?

Póngase en contacto con atención al cliente. Si fuera necesario, envíe el aparato a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec para su reparación.

### Códigos de error

En la pantalla pueden aparecer los siguientes mensajes de error:

Código de error	Causa	Solución
EF	Error en el motor	Desconecte el aparato de la corriente durante un momento. Si al volver al conectarlo persiste el error, póngase en contacto con el servicio técnico.
E1	Error en el sensor de temperatura	
E2	Error del sensor de humedad	
E2	Error en el sensor de serpentín	

## Mantenimiento

## Intervalos de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y conservación	antes de cada puesta en marcha	cuando sea necesario	al menos cada 2 semanas	al menos cada 4 semanas	al menos cada 6 meses	al menos una vez al año
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario	X			X		
Limpieza exterior		X				X
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato		X				X
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o elementos externos y limpiar o sustituir si fuera necesario	X		X			
Cambiar el filtro de aire					X	
Comprobar si hay daños	X					
Revisar los tornillos de fijación		X				X
Prueba de funcionamiento						X
Vaciar el depósito de agua condensada y/o la manguera de salida		X				

## Protocolo de mantenimiento y conservación

Tipo de aparato: .....

Número del aparato: .....

Intervalo de mantenimiento y conservación	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Comprobar si hay suciedad en los agujeros de aspiración y soplado y limpiarlos si fuera necesario																
Limpieza exterior																
Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato																
Comprobar si en el filtro de aire hay suciedad o cuerpos extraños y limpiar o sustituir si fuera necesario																
Cambiar el filtro de aire																
Comprobar si hay daños																
Revisar los tornillos de fijación																
Marcha de prueba																
Vaciar el depósito de agua condensada y/o la manguera de salida																
Comentarios																

1. Fecha: .....	2. Fecha: .....	3. Fecha: .....	4. Fecha: .....
Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....
5. Fecha: .....	6. Fecha: .....	7. Fecha: .....	8. Fecha: .....
Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....
9. Fecha: .....	10. Fecha: .....	11. Fecha: .....	12. Fecha: .....
Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....
13. Fecha: .....	14. Fecha: .....	15. Fecha: .....	16. Fecha: .....
Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....	Firma: .....



## Trabajos previos al mantenimiento



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

No toque la clavija de alimentación con las manos húmedas o mojadas.

- Desconecte el aparato.
- Quite el cable de alimentación de la toma de corriente cogiéndolo por la clavija.



### Advertencia debido a la tensión eléctrica

**Aquellos trabajos que requieran abrir la carcasa sólo pueden ser realizados por empresas especializadas y autorizadas o por Trotec.**

## Círculo del refrigerante

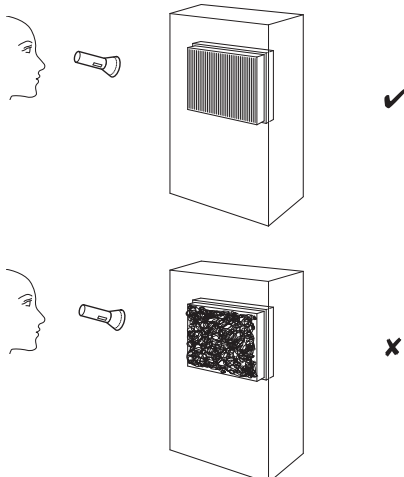
- El círculo del refrigerante constituye un sistema cerrado herméticamente que no requiere de mantenimiento y que sólo puede ser revisado o comprobado por empresas especializadas en técnicas de refrigeración y climatización o por Trotec.

## Limpiar la carcasa

Limpié la carcasa con un paño húmedo, suave y sin pelusas. Asegúrese de que no entre humedad al interior de la carcasa. Asegúrese de que la humedad no pueda entrar en contacto con componentes eléctricos. No utilice detergentes agresivos como, p. ej. aerosoles limpiadores, diluyentes, detergentes que contengan alcohol o limpiadores abrasivos para humedecer el paño.

## Comprobar visualmente si hay suciedad en el interior del aparato

1. Extraiga el filtro de aire.
2. Alumbre con una linterna el interior de los agujeros del aparato.
3. Compruebe la suciedad en el interior del aparato.
4. Si detecta una capa gruesa de polvo, encargue la limpieza del interior del aparato a una empresa especializada en técnicas de refrigeración y climatización o a Trotec.
5. Vuelva a colocar el filtro de aire.



## Cambiar el filtro HEPA

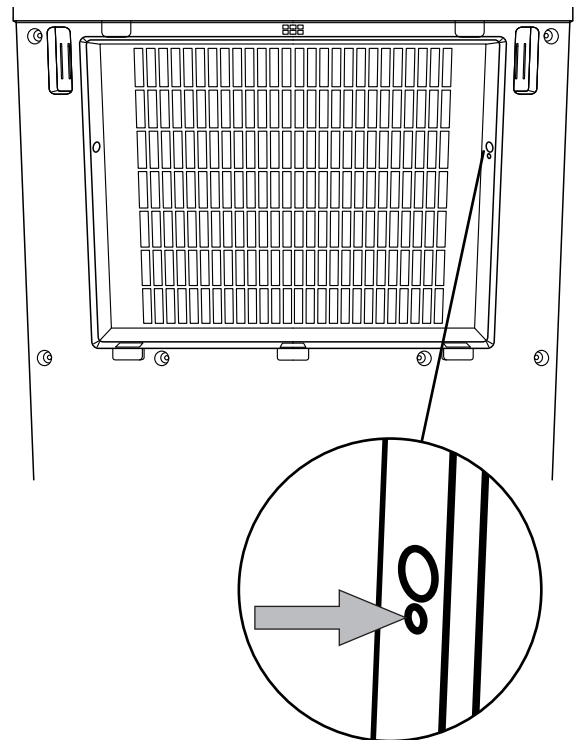
El filtro HEPA tiene que ser cambiado cuando está muy sucio.

La duración del uso es de aprox. 1 año en dependencia del grado de contaminación del aire.

Compruebe visualmente, cuando sea necesario, el grado de suciedad del filtro HEPA.

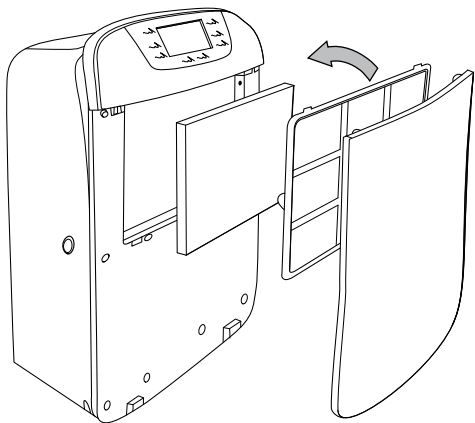
En el indicador *Uso del filtro* (25) se muestra la duración del uso del filtro HEPA actual:

- Indicación en días: Número de días en el indicador *Uso del filtro* (25)
  - Indicación en horas: 1 estrella equivale a 4 horas, máx. 6 estrellas = 24 horas
1. Extraiga el filtro HEPA del aparato.
  2. Elimine el filtro HEPA usado conforme a la normativa nacional correspondiente.
  3. Haga un reset del contador interno del uso del filtro pinchando con un objeto pequeño y puntiagudo (p. ej. un pedazo de alambre de un clip) en el agujero que se muestra en la siguiente figura.



- ⇒ Para confirmarlo suena una señal acústica.
- ⇒ El indicador *Uso del filtro* (25) es puesto a 0.

4. Coloque en nuevo filtro HEPA en el aparato.



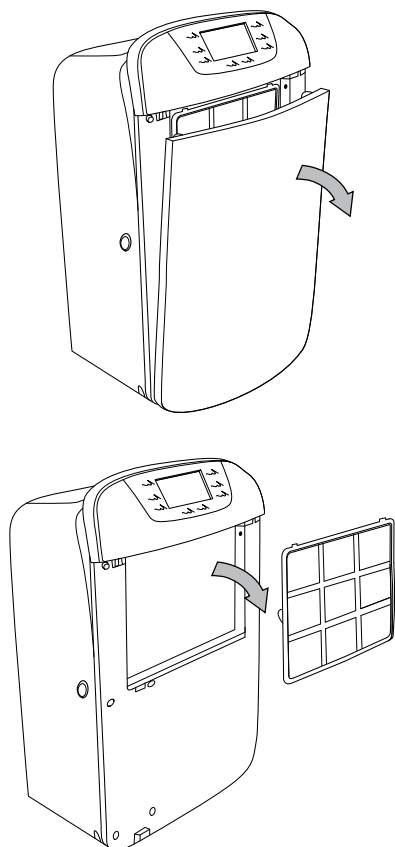
### Limpiar el filtro de aire

#### Advertencia

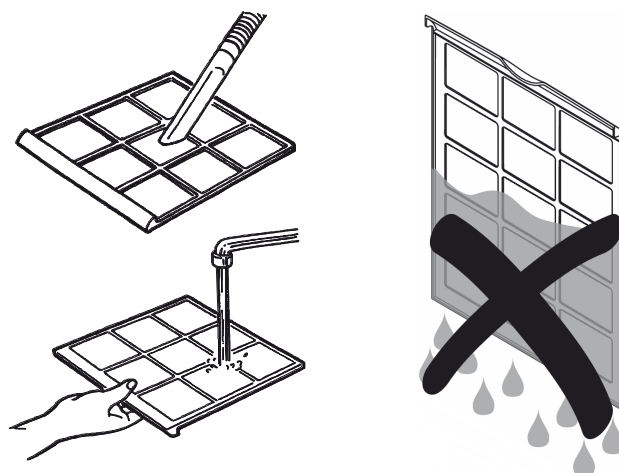
Compruebe que el filtro de aire no esté desgastado ni dañado. Las esquinas y bordes del filtro de aire no pueden estar deformados ni redondeados. ¡Cerciórese antes de volver a colocar el filtro de aire que éste no presente daños y esté seco!

Se debe limpiar el filtro de aire en cuanto se ensucie. Se dará cuenta de ello, por ejemplo, cuando se reduzca la capacidad del aparato (véase el capítulo Fallos y averías).

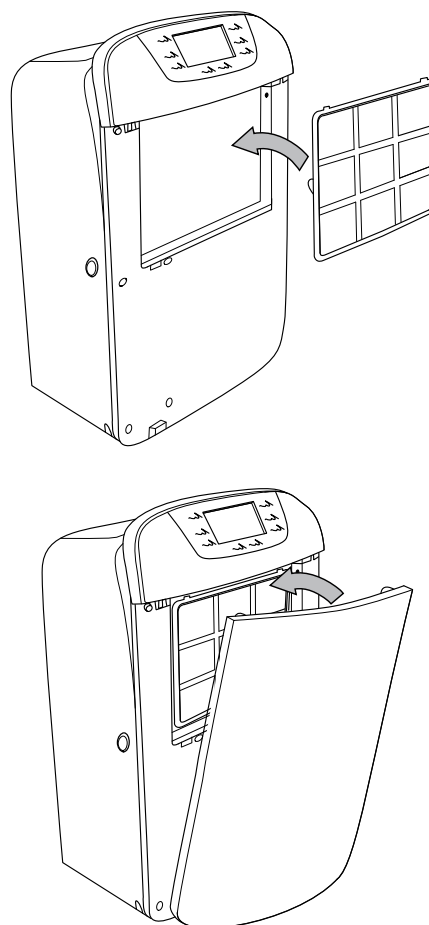
1. Extraiga el filtro de aire del aparato.



2. Limpie el filtro con un paño suave, sin pelusas y ligeramente humedecido. Si el filtro está muy sucio, límpielo con un detergente diluido en agua caliente.



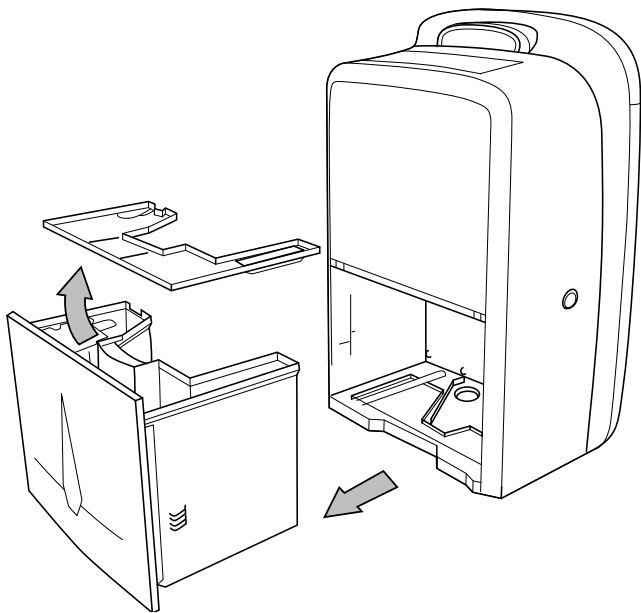
3. Deje que el filtro se seque completamente. No coloque nunca el filtro en el aparato mientras esté húmedo.
4. Vuelva a colocar el filtro de aire en el aparato.



## Vaciar el depósito de agua condensada

Cuando el depósito de agua está lleno el aparato detiene el funcionamiento de deshumidificación y se apaga.

1. Extraiga el depósito de agua condensada del aparato.

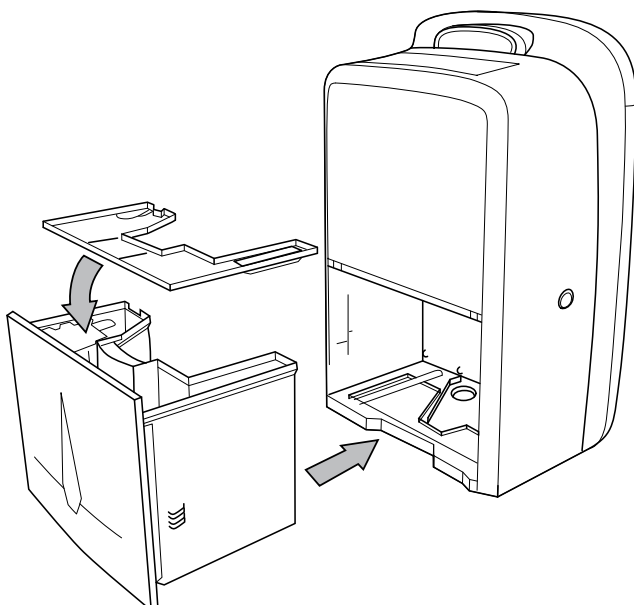


2. Vacíe el depósito de agua condensada en un desagüe o un fregadero.
3. Aclare el depósito con agua limpia. Limpie el depósito regularmente con un producto de limpieza suave (¡no use lavavajillas!).
4. Vuelva a colocar el depósito de agua condensada en el aparato.

Asegúrese de no dañar el flotador al extraer y volver a colocar el depósito de agua condensada.

Asegúrese de que el flotador está colocado correctamente.

Asegúrese de que el depósito de agua condensada esté montado correctamente, puesto que en caso contrario no es posible volver a activar el aparato.



## Trabajos posteriores al mantenimiento

Si desea volver a utilizar el aparato:

- Deje reposar el aparato de 12 a 24 horas para que el refrigerante se pueda acumular en el compresor. ¡Vuelva a conectar el aparato después de transcurridas 12 a 24 horas! De lo contrario el compresor podría dañarse y el aparato dejaría de funcionar. En ese caso se pierde el derecho de garantía.
- Vuelva a conectar el aparato enchufando el cable de alimentación a la toma de corriente.

Si no va a usar el aparato durante un tiempo prolongado:

- Almacene el aparato conforme al capítulo Almacenamiento.

## Anexo técnico

### Datos técnicos

Parámetro	Valor
<b>Modelo</b>	<b>TTK 110 HEPA</b>
capacidad de deshumidificación máx.	40 l / 24 h
Caudal de aire	260 m <sup>3</sup> /h
Temperatura ambiental	de 5 °C a 32 °C
Gama de trabajo humedad rel.	30 % a 95 % h.r.
Presión lado admisión	0,5 MPa
Presión lado de salida	1,5 MPa
Conexión a la red eléctrica	1/N/PE~ 230 V / 50 Hz
Consumo de potencia máx.	0,52 kW
Corriente nominal	2,3 A
Refrigerante	R-134a
Cantidad de refrigerante	320 g
Factor GWP	1.430
Equivalente de CO <sub>2</sub>	0,46 t
Depósito de agua condensada	6 l
Nivel de presión sonora (a 1 m de distancia)	46 dB(A)
Medidas (largo x ancho x alto)	265 x 410 x 665 mm
Separación mínima respecto a paredes u objetos	A: arriba: 50 cm B: detrás: 30 cm C: lateral: 30 cm D: adelante: 30 cm
Peso	18 kg

## Eliminación de residuos



El símbolo del contenedor de basura tachado en aparatos eléctricos o electrónicos de desecho indica que una vez terminada su vida útil estos no pueden ser eliminados junto con la basura doméstica. Cerca de su empresa hay puntos blancos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho en los que podrá devolverlos gratuitamente. Las direcciones se pueden obtener en la administración municipal o local. También en nuestra página web [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) puede informarse sobre las posibilidades de devolución facilitadas por nosotros.

Con la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos de desecho se pretende posibilitar la reutilización, el reciclaje de materiales y otras formas de aprovechamiento de los aparatos de desecho así como evitar las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas que puede tener la eliminación de sustancias peligrosas que puedan contener los aparatos.

El aparato funciona con un gas fluorado de efecto invernadero que puede ser perjudicial para el medio ambiente y, de llegar a la atmósfera, puede contribuir al calentamiento global.

En la placa de características encontrará más información al respecto.

Elimine debidamente el refrigerante que se encuentra en el aparato conforme a las leyes nacionales.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)